

ANTROPOLOGÍA

INTRODUCCIÓN A LA TEORÍA DE LOS CUIDADOS CULTURALES ENFERMEROS DE LA DIVERSIDAD Y DE LA UNIVERSALIDAD DE MADELEINE LEININGER

CECILIA ROHRBACH-VIADAS

*Doctorado en sociología y en antropología de la Universidad de Lausanne, Suiza.
Docencia e investigación en instituciones interesadas en la ciencia de los cuidados y la cultura.
Chemin de Mâcheret 25, 1095 Lutry, Suiza. E-mail: froc@vtx.ch*

RESUMEN

La teoría que se presenta en este artículo es una mezcla única de cuidado y cultura. Esta teoría considera indispensable la manera de cuidar de cada cultura para el estudio y la práctica de los cuidados enfermeros. Desde ese punto de vista, Leininger abre un nueva área a la profesión de enfermería ya que las finalidades teóricas y prácticas clásicas se modifican considerablemente. La teoría de los cuidados enfermeros de la diversidad y de la universalidad y su investigación revelan un humanismo formado por el estudio del cuidado y de cuidar que se observan en las diferentes culturas del mundo. Esta teoría inicia la construcción de un nuevo paradigma, el del cuidado humano, acompañada del método de los etnocuidados enfermeros que permite a dimensiones desconocidas en enfermería ser cuidadosamente investigadas, en particular desde el punto de vista de las gentes.

SUMMARY

The theory presented in this article is a unique blending of care and culture. This theory considers every culture's way of caring essential for studying and practicing nursing. From that point of view, Leininger opens a new area to the Nursing profession as the classic theoretical and practical goals are considerably modified. The Theory of Cultural Care Diversity and Universality and its research reveal a humanism formed by the study of care and caring observed in different cultures of the world. This theory initiates the paradigm of human care accompanied with the ethn nursing method who allows unknown nursing dimensions to be cautiously investigated, particularly from the people's view point.



INTRODUCCIÓN

Un movimiento cultural ha empezado en enfermería demostrando interés en el estudio de los cuidados y de la antropología. Descubrir la presencia legendaria de la cultura en los cuidados da una comprensión nueva a la profesión y descubre una manera original de edificar continuamente la ciencia del cuidar. Los cuidados culturales permiten apreciar las componentes fundamentales del cuidado humano a partir de una perspectiva transcultural. Propongo reflexionar sobre varias expresiones de cuidar para abordar dicho punto de vista :

- Cuidar son los cuidados enfermeros
- Cuidar es el corazón de los cuidados enfermeros
- Cuidar es reparar
- Cuidar es curar
- Cuidar es una fuerza

Estas expresiones ponen el cuidado en un lugar clave, ellas son un medio para introducirse a la investigación del fenómeno del cuidado. El cuidado es un fenómeno que puede estudiarse y no únicamente actos o acciones que se realizan para el paciente. Además aquí la salud interesa, pero lo que es

fundamental es estudiar lo que conduce a la salud, al bienestar, es decir que lo que interesa es el cuidado, es cuidar lo que es la base de la reflexión. Para Leininger, cuidar es la esencia de los cuidados enfermeros, es el concepto unificador y dominante de la disciplina, o sea la primera orientación (se refiere a varios conceptos o conocimientos utilizados para conocer a fondo un área de estudio) que necesita investigarse de manera sistemática, a fondo, viendo como explicar, como predecir y como dar una dirección a la práctica de los cuidados enfermeros. Para que cuidar sea una fuerza es necesario aprender a conocer ese concepto y a considerar la riqueza que contiene para saber valorarlo y aprender a defenderlo en otros medios profesionales. De esta manera, la reflexión comienza por el concepto de los cuidados culturales al interior de la diversidad y de la universalidad, concepto que distingue la manera de apreciar el cuidado similar o diferente de cada cultura del mundo. Una perspectiva transcultural exige aprender y profundizar conocimientos de la antropología.

El primer conocimiento específico indispensable es el concepto de cultura. La cultura es el concepto clave de la antropología, es la manera de dar un significado a lo que nos rodea. La cultura está constituida por los valores, las creencias, las maneras de vivir y las tradiciones que se transmiten de generación en generación. La cultura y los cuidados son inseparables para los cuidados culturales enfermeros. Los conceptos de cultura y cuidado (care)-cuidar (caring) constituyen el marco de referencia de la perspectiva transcultural, ya que uno se encuentra fácilmente desarmado al cuidar pacientes que vienen de otras culturas y eso conduce a la antropología y a los cuidados que vienen de otros grupos culturales. Los pacientes (tamules, gitanos, suizos, españoles, árabes, etc.) son muy diferentes unos de otros, tanto en la manera que tienen de expresar sus necesidades como en lo que esperan de los cuidados que da el personal enfermero.

Los cuidados están polarizados sobre una sola cultura: la occidental. Además, la cultura hospitalaria es muy etnocéntrica (Leininger, 1995: 65, 229-244, 245-262). Ser etnocéntrico consiste en rechazar

las formas de pensar, los valores, las creencias de otras sociedades y considerar los propios como superiores. El hospital tiene valores que considera superiores y a imponer a los demás: la higiene, los diagnósticos racionales, las maneras de vivir según las enfermedades (la dieta del enfermo con diabetes, el tipo de ejercicio del paciente con infarto, etc.).

Si observamos otros grupos culturales de manera sistemática, un mundo original aparece mostrando la fecundidad del concepto del cuidado humano que permite relativizar la propia cultura y apreciar la diversidad de los valores, las tradiciones, las creencias y los modos de vida de otras comunidades. El estudio de estos grupos culturales desconocidos muestra la perspectiva transcultural que tiene un efecto en la disciplina y en la profesión de enfermería, como vamos a verlo.

MARCO DE REFERENCIA DE LA PERSPECTIVA TRANSCULTURAL

Leininger ha tomado a la antropología el concepto de cultura, como ya se indicó y que define: «La cultura son los valores, las creencias, las normas y los modos de vivir compartidos, aprendidos y transmitidos que guían los pensamientos, las decisiones y las acciones de un grupo de manera específica» (Leininger, 1991: 47). La cultura caracteriza a cada grupo cultural y para respetar y reconocer una cultura es necesario estudiar y comprender como se expresa el cuidado.

El concepto que se ha tomado de la enfermería es el de cuidado, pero el cuidado expresado por la gente, es decir, que se trata de hacer emerger el cuidado del grupo estudiado. Este cuidado se le llama el indígena, o popular, o nativo, o folk y facilita la elaboración de las definiciones de orientación, como se les nombra en investigación cualitativa. «Cuidado se refiere a un fenómeno abstracto y concreto ligado a experiencias o a comportamientos que permiten asistir, sostener o habilitar a otros con necesidades evidentes o anticipadas para mejorar o estimular una condición humana o un modo de vivir o para afrontar la muerte» (Leininger, 1991: 46).

«Cuidar (caring) se refiere a las acciones y actividades dirigidas hacia la asistencia, el sostenimiento o la habilitación de individuos o grupos con necesidades evidentes o anticipadas para mejorar o prosperar dentro de una condición de vida o un modo de vida o para afrontar la muerte» (Leininger, 1991: 46).

Para aprender a utilizar el conocimiento y poder asistir, ayudar, sostener o habilitar a los diferentes grupos culturales, la elaboración de conceptos y la investigación son indispensables. Y esta reflexión nos lleva a un concepto particularmente importante en esta teoría, el de los cuidados culturales que: «Se refieren a los valores, a las creencias y a los modos de vida que se han aprendido subjetiva u objetivamente y que asisten, sostienen, facilitan o habilitan a otros individuos o grupos a conservar el bienestar y la salud con el fin de avanzar en su condición humana y en el modo de vida, o de afrontar la enfermedad, o las incapacidades, o la muerte» (Leininger, 1991: 46).

Estas definiciones son una base muy importante a partir del momento en el que el cuidado corresponde a un fenómeno abstracto y concreto y no únicamente a actos delegados o propios, el cuidado es un campo de estudio propio a la enfermería, con múltiples posibilidades de investigación, por ejemplo las costumbres, las tradiciones, los valores que existen en cada cultura con respecto al cuidado. Estamos sólo comenzando en lo que concierne la investigación y el conocimiento que lleva a valorar el cuidado a su justa estimación. Las diferencias entre cada cultura son otro aspecto de importancia para el estudio y se definen así:

«Los cuidados culturales de la diversidad se refieren a la variabilidad y/o a las diferencias en significados, modelos, valores, medios de vida, o símbolos de cuidados dentro o entre las colectividades que están relacionadas con expresiones de asistencia, de apoyo, o de habilitación de los cuidados» (Leininger, 1991: 47). Reflexionando en este concepto y estudiando las otras culturas puede descubrirse la importancia para el personal de enfermería de decidirse a salir del etnocentrismo y aprender a respetar y a reconocer los valores de cada cultura.

Los cuidados de la universalidad: «Se refieren a las significaciones de los cuidados, a las formas, a los valores, a los modos de vida y a los símbolos comunes, similares o dominantes que se manifiestan dentro de muchas culturas reflejando las maneras de asistir, de sostener, de facilitar o de habilitar ayudando a la gente» (Leininger, 1991: 47). La humanidad es única y desde este punto de vista tiene aspectos universales que la caracterizan.

Pasemos a las hipótesis teóricas que guían la teoría de los cuidados culturales de la diversidad y de la universalidad.

ALGUNAS HIPOTESIS TEORICAS

La principal es:

«El cuidado es la esencia de los cuidados enfermeros y el elemento distintivo, dominante, central y unificador»

1) El cuidado es esencial para el bienestar, la salud, la reparación, el crecimiento, la sobrevivencia y para afrontar los handicaps, o la muerte.

2) El cuidado es esencial para curar y reparar; no existe curación sin cuidados.

3) Las formas, las expresiones, los modelos y los procesos del cuidado humano varían de una cultura a la otra.

4) Cada cultura tiene cuidados genéricos (populares, folk o naturalísticos) y en general prácticas de cuidados profesionales.

5) Los valores del cuidado cultural y las creencias están enraizados en las dimensiones religiosa, familiar, social, política, cultural, económica e histórica de la estructura social, del lenguaje y del contexto del medio ambiente (consultar el esquema del modelo del sol naciente que representa la teoría de los cuidados culturales de la diversidad y la universalidad).

6) Los cuidados enfermeros congruentes o beneficiosos se consiguen únicamente cuando el individuo, el grupo, la familia o la comunidad, o los valores culturales se conocen y se utilizan de manera apropiada y de manera significativa por la enfermera con la gente.

7) Las diferencias entre el donador de cuidados y el individuo, paciente o grupo que los recibe ne-

cesitan ser conocidas y comprendidas para ofrecer un cuidado provechoso, satisfactorio y congruente.

8) Las maneras de cuidar que son congruentes con la cultura, específicas, o universales son esenciales para la salud o el bienestar de la gente que el personal enfermero asiste en el mundo.

9) Los cuidados enfermeros son una profesión y una disciplina de cuidados transculturales.

10) El paradigma cualitativo provee nuevas maneras de comprender y diferentes maneras de descubrir las dimensiones epistemológicas y ontológicas del cuidado humano transcultural. (Leininger, 1991: 44 y 45). Estas hipótesis (se han citado sólo varias) favorecen también la investigación del trabajo de campo, una vez que se encuentra uno participando a la vida de los grupos y estudiando valores, tradiciones, modos de vida y creencias.

MODELO DEL SOL NACIENTE PARA REPRESENTAR LA TEORÍA DE LOS CUIDADOS CULTURALES DE LA DIVERSIDAD Y DE LA UNIVERSALIDAD

El modelo del sol naciente significa simbólicamente los conocimientos de la disciplina de enfermería que se elevan y se reconocen cada vez más claramente. La parte superior del modelo puede ser una guía en la práctica diaria y es esencialmente de gran ayuda durante el trabajo de investigación de campo. La parte inferior del modelo muestra la práctica enfermera de manera más específica, y siguiendo este esquema, una vez que los cuidados culturales y la visión del mundo del grupo cultural estudiado se conocen (consultar las dimensiones en el esquema), los cuidados enfermeros se transforman en la unión de los sistemas genéricos y de los sistemas profesionales. Los cuidados enfermeros son una mezcla de estos dos sistemas.

De acuerdo con esta teoría, la práctica de la enfermería comprende los conocimientos de los cuidados populares o genéricos, así como los conocimientos que se adquieren durante la formación científica de base. La reunión de estos conocimientos, diferentes entre ellos, conduce a las decisiones

y a las acciones de los cuidados enfermeros en colaboración continua con los grupos o individuos.

Así llegamos a la explicación detallada de como aplicar esas decisiones y acciones. Cada cultura y cada paciente tiene ciertas creencias, o ciertas tradiciones, tiene ciertos valores que son especialmente importantes. Una intervención quirúrgica en el hospital es una ocasión para el paciente de desear operarse con un cordón especial o con un amuleto, este deseo debe ser respetado y altamente beneficioso para la tranquilidad y el estado de ánimo del paciente si la enfermera respeta y reconoce sus valores, sus creencias, sus tradiciones. Ese respeto y su reconocimiento favorecen la recuperación y ayudan a que el paciente sienta confianza (ver Dugan, 1988: 183-194 y Rohrbach, 1996: 69 y 70). Este tipo de cuidados, Leininger los nombra cuidados de preservación o de sostén porque se trata de conservarlos y de consolidarlos. La definición precisa que los cuidados culturales de preservación o de sostén: «Se refieren a esas acciones y decisiones profesionales de asistencia, de sostén, de facilitación, o de habilitación que ayudan a la gente de una cultura particular a conservar y/o a consolidar los valores importantes de los cuidados para mantener el bienestar, recuperarse de la enfermedad, o afrontar las malformaciones y/o la muerte» (Leininger, 1991: 48).

El aspecto siguiente comprende la modificación de ciertos cuidados y el trabajo de negociación entre la enfermera o el enfermero y el paciente, consistiendo en la posibilidad que un miembro de la familia participe al cuidado del paciente, que la alimentación venga del hogar, favorecer ritos u oraciones, visitas, de grupos grandes, los cuidados especiales a los niños de culturas diferentes, etc. Estas peticiones deben examinarse y planearse para que los cuidados sean satisfactorios y provechosos al paciente. Estos cuidados de acomodación o de negociación: «Se refieren a las acciones o decisiones creativas y profesionales de asistencia, de sostenimiento, de facilitación o de habilitación, que ayudan a la gente de una cultura determinada a

1. No se habla en esta teoría de intervención, que es un término occidental que implica generalmente una imposición.

adaptarse, o a negociar con otros un resultado de salud provechoso o satisfactorio con los profesionales de la salud» (Leininger, 1991: 48).

La última modalidad de cuidados enfermeros se refiere a los cuidados de reorientación o de reestructuración que han sido teorizados como extremadamente importantes. Aquí es necesario que la enfermera tenga amplios conocimientos sobre la cultura, sobre los cuidados culturales para poder utilizarlos de manera creativa y al mismo tiempo de manera sensible, con respeto hacia el grupo o el individuo y ayudarlos a modificar los hábitos o la manera de vivir.

La definición de este tipo de cuidado: «Se refiere a esas acciones y decisiones profesionales que asisten, sostienen, facilitan, o habilitan ayudando a la gente a reorganizar, o a cambiar de manera importante el modo de vivir por uno nuevo, diferente y satisfactorio para los cuidados de salud y respetando completamente los valores culturales y las creencias del individuo y aún logrando un modo de vida más satisfactorio o saludable que antes que los cambios fueran decididos con el grupo o el individuo» (Leininger, 1991: 49). Esta modalidad de cuidado es estimulante para el personal enfermero porque permite utilizar conocimientos nuevos y conocimientos sobre la cultura e inventar cuidados significativos y holísticos a individuos, grupos e instituciones.

BREVE INTRODUCCION AL MÉTODO DE LOS ETNOCUIDADOS DE ENFERMERIA

El objetivo principal de este método es de establecer un tipo de encuesta natural, sin artificios y extensa, principalmente de tipo étnico (que viene del grupo que se observa), pero también ético (que viene del observador) que permita explicar los fenómenos de los cuidados enfermeros. Este método se descubrió para abordar las dimensiones complejas que se evitan y que son por decirlo así, desconocidas. Un ejemplo es el significado que las gentes dan al cuidado humano, al bienestar, a la salud y a las influencias del medio ambiente, lo cual es indispensable y forma parte del cuidado humano. Esos conocimientos son también necesarios para

poder describir, documentar y explicar lo que es cuidar y para que este conocimiento conduzca también a la práctica de los cuidados enfermeros. El método de los etnocuidados está centrado sobre las gentes y no sobre el investigador y forma parte de la metodología cualitativa que necesita cualidades personales como el ser abierto para participar a la vida de un grupo desconocido y observar y describir las experiencias diarias cotidianas que se viven respecto al cuidado humano, logrando que el significado emerge del grupo y tomando en cuenta que el observador es parte de la observación lo cual modifica la situación observada.

Varios libros desarrollan la teoría y las investigaciones de los cuidados culturales de la diversidad y de la universalidad, la autora ha tratado de introducir aquí, en unas cuantas páginas, las principales hipótesis y el método de esta teoría, teoría que tiene como finalidad principal el proporcionar cuidados enfermeros culturalmente congruentes.

BIBLIOGRAFÍA

- DUGAN, A. B. 1988. *Compadrazgo: A Caring Phenomenon Among Urban Latinos and its Relationship to Health Care*. In: Leininger, M. *The Essence of Nursing and Health*. Detroit, Wayne State University: p. 183-194.
- LEININGER, M. 1988a). *Care. The Essence of Nursing and Health*. Detroit, Wayne State University Press.
- 1988b). *Care. Discovery and Uses in Clinical and Community Nursing*. Detroit, Wayne State University Press.
- 1990. *Ethical and Moral Dimensions of Care*. Detroit. Wayne State University Press.
- 1991. *Culture Care Diversity & Universality: A Theory of Nursing*. New York. National League for Nursing Press.
- 1994 [1978]. *Transcultural Nursing: Concepts, Theories, and Practices*. Columbus, Ohio, Greyden Press (2da. edición).
- 1995. [1978]. *Transcultural Nursing. Concepts, Theories, Research & Practices*. New York, McGraw-Hill, Inc. (2da. edición).
- ROHRBACH, C. 1996. *Réflexion sur la diversité dans les soins*. In: *Revue Soins Infirmiers*, No. 7, p. 69-73.